

Schön, bisch da

«Schön, bist du da» auf Berndeutsch
"So happy to see you" in Bernese

Wo habe ich die schönste Aussicht auf die UNESCO-gekürte Berner Altstadt und welches sind die Geheimtipps der Einheimischen? Diese und weitere spannende Informationen kennen die «I love Bern»-Profis an der Tourist Information im Bahnhof Bern. Von April bis Oktober sind sie mit der mobilen Tourist Information auch in der Altstadt anzutreffen. Viel Freude beim Entdecken.

Where can I find the best view of Bern's UNESCO-listed old town? What do the locals love to do? The "I love Bern" pros at the Tourist Information in Bern railway station know the answers and can provide you with all the information you need for your visit. From April to October, you can also find them in the old town with their mobile Tourist Information. Have fun exploring!



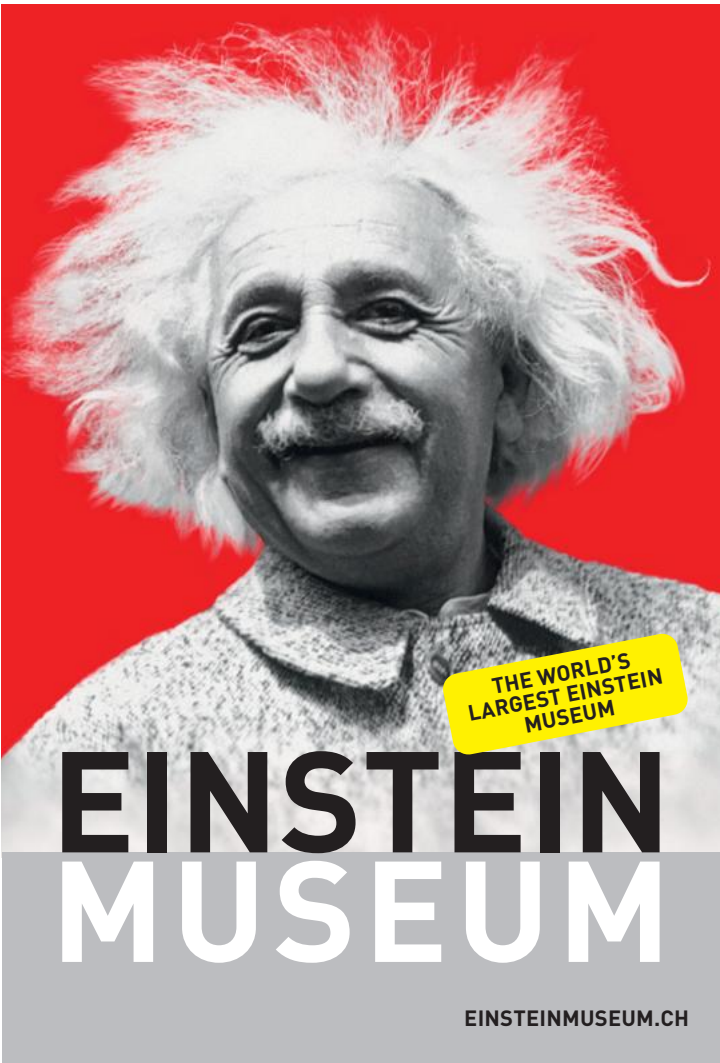
DO YOU BELIEVE IN MONEY?

AT KAISERHAUS BERN

MONEY VERSE

EXPERIENCE MONEY AS NEVER BEFORE

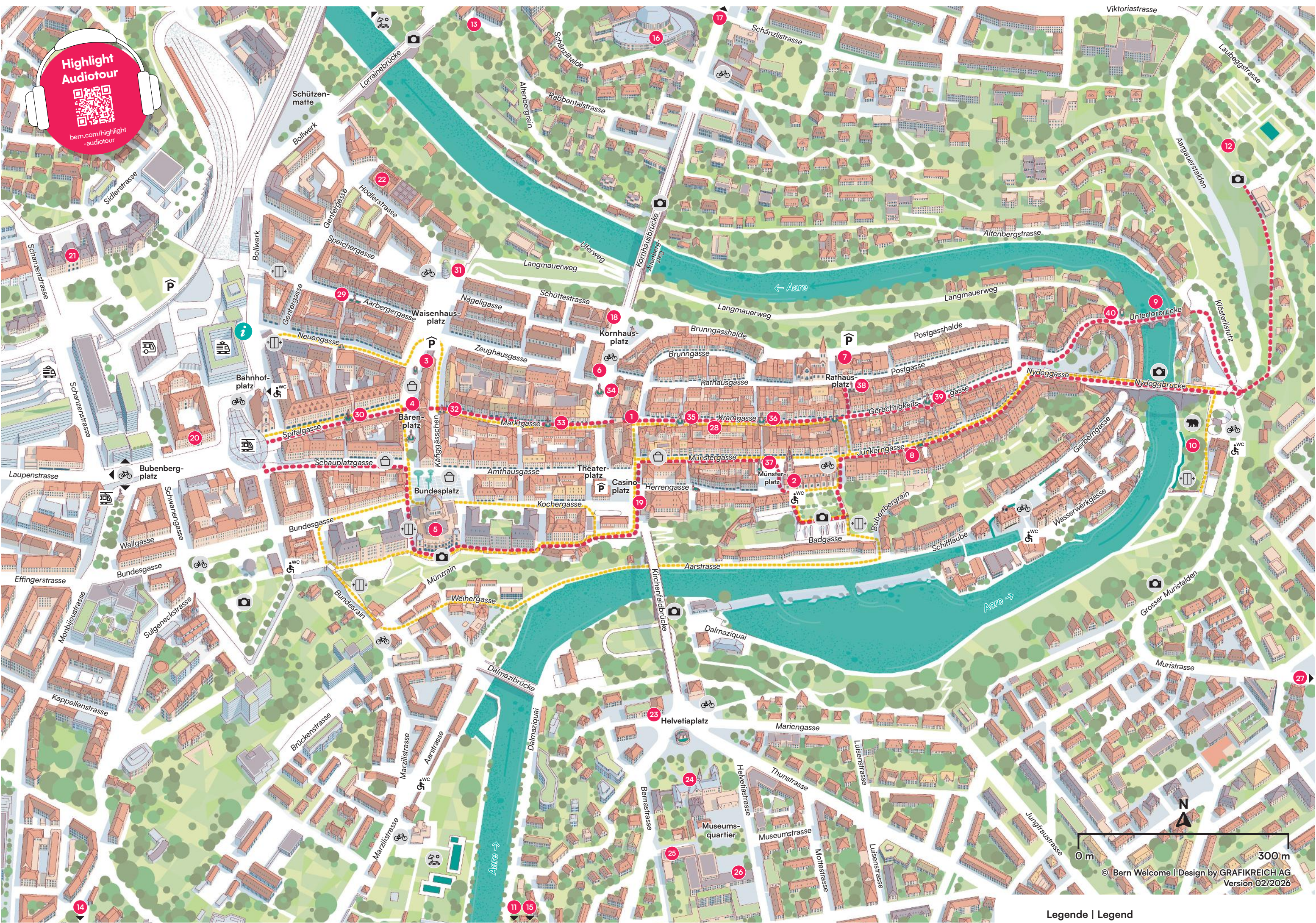
MONEYVERSE.CH



THE WORLD'S LARGEST EINSTEIN MUSEUM

EINSTEIN MUSEUM

EINSTEINMUSEUM.CH



Sehen und Erleben

Sehenswürdigkeiten

- 1 Zytlogge (Zeitlockenturm)
- 2 Berner Münster
- 3 Holländerturm
- 4 Käfigturm
- 5 Bundeshaus / Bundesplatz
- 6 Kornhaus
- 7 Rathaus
- 8 Erlacherhof / Stadtkanzlei
- 9 Untertorbrücke

Freizeit

- 10 Tierpark Bern, Bärenpark
- 11 Tierpark Bern, Dählhölzli-Zoo
- 12 Rosengarten
- 13 Botanischer Garten
- 14 Gurten — Park im Grünen
- 15 Eilenau park
- 16 Kursaal / Grand Casino Bern

Kultur

- 17 Bernexpo
- 18 Stadttheater
- 19 Casino Bern
- 20 Berner Generationenhaus
- 21 Universität
- 22 Kunstmuseum Bern
- 23 Alps Alpines Museum der Schweiz
- 24 Bernisches Historisches Museum / Einstein Museum
- 25 Naturhistorisches Museum
- 26 Museum für Kommunikation
- 27 Zentrum Paul Klee
- 28 Einstein Haus

Figurenbrunnen

- 29 Rytillbrunnen
- 30 Bagpiper Fountain
- 31 Meret-Oppenheim-Brunnen
- 32 Anna-Seiler-Brunnen
- 33 Schützenbrunnen
- 34 Kindlresserbrunnen
- 35 Zähringerbrunnen
- 36 Simsonbrunnen
- 37 Mosesbrunnen
- 38 Vannerbrunnen
- 39 Gerechtigkeitsbrunnen
- 40 Läuferbrunnen

Things to do

Attractions

- 1 Zytlogge (Clock Tower)
- 2 Bern Minster
- 3 Dutch Tower
- 4 Prison Tower
- 5 Parliament Building / Parliament Square
- 6 Granary
- 7 Town Hall
- 8 Erlacherhof
- 9 Untertorbrücke

Leisure

- 10 Bern Animal Park, Bearpark
- 11 Tierpark Bern, Dählhölzli-Zoo
- 12 Rose Garden
- 13 Botanical Garden
- 14 Gurten — Park im Grünen
- 15 Eilenau park
- 16 Kursaal / Grand Casino Bern

Culture

- 17 Bernexpo
- 18 City Theatre
- 19 Casino de Berna
- 20 Berner Generationenhaus
- 21 University
- 22 Museum of Fine Arts Bern
- 23 Alps Swiss Alpine Museum
- 24 Bernisches Historisches Museum / Einstein Museum
- 25 Natural History Museum
- 26 Museum of Communication
- 27 Zentrum Paul Klee
- 28 Einstein House

Fountains with figures

- 29 Fontaine du Ryffli
- 30 Fontaine du Joueur de cornemuse
- 31 Fontaine Meret Oppenheim
- 32 Anna Seiler Fountain
- 33 Marksman Fountain
- 34 Ogre Fountain
- 35 Zähringer Fountain
- 36 Fontaine de Sansone
- 37 Moses Fountain
- 38 Banneret Fountain
- 39 Justice Fountain
- 40 Messenger Fountain

Que faire

Sites et monuments

- 1 Zytlogge (Tour de l'Horloge)
- 2 Collegiate de Berna
- 3 Tour des Hollandais
- 4 Torre delle Prigioni
- 5 Palais fédéral / Place fédérale
- 6 Grenier
- 7 Hôtel du gouvernement
- 8 Erlacherhof
- 9 Untertorbrücke

Excursion

- 10 Parc zoologique de Berna, Parc aux ours
- 11 Parc zoologique de Berna, Dählhölzli-Zoo
- 12 Jardin des roses
- 13 Giardino botanico
- 14 Gurten — Parc Pré Vert
- 15 Eilenau park
- 16 Kursaal / Grand Casino Bern

Culture

- 17 Bernexpo
- 18 Théâtre municipal
- 19 Casino de Berna
- 20 Berner Generationenhaus
- 21 Université
- 22 Musée des Beaux-Arts de Berna
- 23 Alps Museo Alpino Svizzero
- 24 Musée d'Histoire de Berna / Musée d'Einstein
- 25 Musée d'Histoire naturelle
- 26 Musée de la communication
- 27 Zentrum Paul Klee
- 28 Maison Einstein

Les fontaines aux figures allégoriques

- 29 Fontana del Ryffli
- 30 Fontana del Suonatore di cornemuse
- 31 Fontaine Meret Oppenheim
- 32 Fontaine d'Anna Seiler
- 33 Fontaine de Tireur
- 34 Fontaine de l'Ogre
- 35 Fontaine des Zähringer
- 36 Fontaine de Sansone
- 37 Fontaine de Moïse
- 38 Fontaine du Banneret
- 39 Fontaine de la Justice
- 40 Fontaine du Courrier

Cosa fare

Luoghi d'interesse

- 1 Zytlogge (Torre dell'Orologio)
- 2 Collegiate di Berna
- 3 Torre Olandese
- 4 Torre delle Prigioni
- 5 Palazzo federale / Piazza federale
- 6 Granaio
- 7 Municipio
- 8 Erlacherhof
- 9 Untertorbrücke

Escursione

- 10 Parco zoologico di Berna, Parco dell'orso
- 11 Parco zoologico di Berna, Dählhölzli-Zoo
- 12 Giardino delle rose
- 13 Giardino botanico
- 14 Gurten — Park im Grünen
- 15 Parco Eilenau
- 16 Kursaal / Grand Casino Bern

Cultura

- 17 Bernexpo
- 18 Teatro comunale
- 19 Casino di Berna
- 20 Berner Generationenhaus
- 21 Università
- 22 Museo di Belle Arti di Berna
- 23 Alps Museo Alpino Svizzero
- 24 Museo Storico di Berna / Museo Einstein
- 25 Museo di storia naturale
- 26 Museo della comunicazione
- 27 Zentrum Paul Klee
- 28 Casa di Einstein

Fontane con personaggi allegorici

- 29 Fontana del Ryffli
- 30 Fontana del Suonatore di cornamusa
- 31 Fontana Meret Oppenheim
- 32 Fontana di Anna Seiler
- 33 Fontana del Tiratore
- 34 Fontana dell'Orco
- 35 Fontana degli Zähringer
- 36 Fontana di Sansone
- 37 Fontana del Mosè
- 38 Fontana del Banderese
- 39 Fontana della Giustizia
- 40 Fontana del Messaggero

Qué hacer

Attracciones turísticas

- 1 Zytlogge (Torre del Reloj)
- 2 Catedral de Berna
- 3 Torre de los Holandeses
- 4 Torre de la Prisión
- 5 Palacio federal / Plaza federal
- 6 Ganero
- 7 Ayuntamiento
- 8 Erlacherhof
- 9 Untertorbrücke

Excursión

- 10 Parque Zoológico de Berna, Parque de los Osos
- 11 Parque Zoológico de Berna, Dählhölzli-Zoo
- 12 Jardín de las rosas
- 13 Jardín botánico
- 14 Gurten — Park im Grünen
- 15 Parque Eilenau
- 16 Kursaal / Grand Casino Bern

Cultura

- 17 Bernexpo
- 18 Teatro municipal
- 19 Casino de Berna
- 20 Berner Generationenhaus
- 21 Universidad
- 22 Museo de Arte de Berna
- 23 Museo Alpino Suizo
- 24 Museo Histórico de Berna / Museo de Einstein
- 25 Museo de historia natural
- 26 Museo de la Comunicación
- 27 Zentrum Paul Klee
- 28 Casa de Einstein

Fuentes con figuras

- 29 Fuente del Ryffli
- 30 Fuente del Gañero
- 31 Fuente Meret Oppenheim
- 32 Fuente de Anna Seiler
- 33 Fuente del Tirador
- 34 Fuente del Ogro
- 35 Fuente de los Zähringer
- 36 Fuente de Sansón
- 37 Fuente de Moisés
- 38 Fuente del Portaestandarte
- 39 Fuente de la Justicia
- 40 Fuente del Mensajero

Legende | Legend

-  Tourist Information im Bahnhof Bern
Tourist Information at Bern Main Station
+41 (0)31 328 12 12 | info@bern.com
bern.com/touristeninformation | bern.com/tourist-information
-  Top photo spot [#lovebern](https://www.instagram.com/lovebern)
-  Wasserspiel auf dem Bundesplatz | Fountains of the Parliament Square
-  Tierpark Bern, Bärenpark | Bern Animal Park, Bear Park
-  Marzlibad und Lorrainebad | Marzli and Lorraine (free outdoor pools)
bern.com/freibad | bern.com/outdoor-pools
-  Lift | Elevator
-  Publibike Station | Publibike station
-  Zugang Schweiz Mobil / E-Bike-Touren Bern
Access Switzerland Mobility / Cycling Tours Bern
-  Märkte | Markets bern.com/wochenmarkt | bern.com/market
-  Zug | Train  Tram  Postauto | Postbus
-  Parkhaus | Parking garage
-  Öffentliche Toilette barrierefrei | Handicapped accessible toilet
-  Rollstuhlgängige Stadtroute | Wheelchair-accessible city tour 4.2 km
bern.com/barrierefrei | bern.com/barrier-free
-  Stadtrundgang | City walking tour 4.6 km | 1.5 h
bern.com/stadtrundgang | bern.com/walkingtour

Info

Auch online nützliche Infos und weitere Inspiration finden:
You can also find a lot of useful information and inspiration online:
bern.com/city-map | bern.com/citymap-en
Dank dem «I love Bern»-Newsletter die neusten Insider-Tipps erfahren.
Get the latest insider tips with the "I love Bern" newsletter.
bern.com/newsletter | bern.com/newsletter-en

Reisen in der Stadt | Travelling in the city

Für das beste Stadterlebnis empfehlen wir die Altstadt zu Fuss zu erkunden. Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind auf einer Strecke von nur 1.5 Kilometern verteilt. Hier dennoch die nützlichsten Bus- und Tramverbindungen:

Bus Nr. 12
Richtung Zentrum Paul Klee | ersetzt einen Hop-on Hop-off Bus bestens, die wichtigsten Sehenswürdigkeiten befinden sich auf der Strecke

Tram Nr. 8
Richtung Saali | Halt: Helvetiaplatz | direkte Verbindung ins Museums-quartier

Tram Nr. 9
Richtung Wabern | Halt: Gurtenbahn | Anschluss Gurtenbahn, um auf den Berner Hausberg zu gelangen

Bus Nr. 10
Richtung Ostermundigen Rütli | Halt: Rosengarten | Verbindung zum Rosengarten

To best experience the city, we recommend you explore the old town on foot. The most important sights are spread over a distance of only 1.5 kilometers. Nevertheless, here are the most useful bus and tram connections:

Bus No. 12
Direction Zentrum Paul Klee | perfectly replaces a hop-on/hop-off bus, the most important sights can be found along the route

Tram No. 8
Direction Saali | stop Helvetiaplatz | direct connection to the museum district

Tram No. 9
Direction Wabern | stop Gurtenbahn | connection to the Gurten funicular to visit Bern's local mountain

Bus No. 10
Direction Ostermundigen Rütli | stop Rosengarten | connection to the Rose Garden

Museum of Relationships

www.mfk.ch

Stadtführungen City Tours



bern.com/stadtfuehrungen
bern.com/city-tours



Unterwegs in Bern | Out and about in Bern

In der Stadt Bern übernachten und freie Fahrt in den Zonen 100/101 des Libero-Tarifverbunds geniessen:
bern.com/bern-ticket

Stay overnight in the city of Bern and travel for free in zones 100/101 of the Libero fare network:
bern.com/bern-ticket-en



Übernachten in Bern | Accommodation in Bern

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Hotel Bellevue Palace Bern | 24 Sorell Hotel Arabelle |
| 2 Hotel Schweizerhof Bern & Spa | 25 Hotel Waldhorn |
| 3 Swissôtel Kursaal Bern | 26 Prize by Radisson Bern City |
| 4 Hotel Ambassador | 27 Hotel Moxy Bern Expo |
| 5 Hotel Bären am Bundesplatz | 28 Harry's Home Bern-Ostermündigen |
| 6 Boutique Hotel Belle Epoque | 29 Hotel Ibis Bern Expo |
| 7 Best Western Plus Hotel Bern | 30 Hotel National |
| 8 Hotel NH Bern The Bristol | 31 Hotel Nydeck |
| 9 Unique Hotel Innere Enge | 32 Hotel Ibis Budget Bern Expo |
| 10 Hotel Novotel Bern Expo | 33 Hotel Marthaus Bern |
| 11 Hotel Savoy | 34 Los Loretos Residences |
| 12 Hotel Sternen Muri | 35 Zollhaus — One Suite Hotel |
| 13 Sorell Hotel Ador | 36 Stay Koook Bern City |
| 14 Hotel City am Bahnhof | 37 Stay Koook Bern Wankdorf |
| 15 Hotel Goldener Schlüssel | 38 Bern Backpackers — Hotel Glocke |
| 16 Hotel Holiday Inn Bern Westside | 39 Jugendherberge Bern |
| 17 Hotel Ibis Styles Bern City | 40 Hotel 77 Bern |
| 18 Hotel Jardin | 41 Hotel & Bistro Péle-Mêle |
| 19 Hotel Kreuz Bern | 42 Aparthotel Il Momento |
| 20 Hotel La Pergola | |

Weitere Übernachtungsmöglichkeiten:
bern.com/uebernachten

More accommodation options:
bern.com/accommodations

Legende | Legend

- | | |
|--|--|
| Carparkplatz Parking lot (bus) | Hallenbad Indoor pool |
| Haltestelle ÖV Public transport stop | Freibad Open-air pool |
| Tram/Bus Nr. Tram/Bus No. | Tourist Information |
| Autobahn Motorway | Aussichtspunkt Viewpoint |
| Parkhaus Parking garage | Tierpark Zoological Garden |
| Parkplatz Parking lot (car) | Taxistand Taxi rank |
| Park+Ride | Toilette Rest room |
| Spital Hospital | Campingplatz Campground |
| Bahnhof Railway Station | Kirche Church |
| Postauto Postbus | Zugang Schweiz Mobil / E-Bike-Touren Bern |
| Poststelle Post office | Access Switzerland/Mobility / Cycling Tours Bern |
| Polizei Police | |

Abkühlen in der Aare | Cooling off in the Aare

Das Flussschwimmen ist nur für geübte Personen geeignet. Unbedingt Regeln, Infos und Tipps beachten:
bern.com/aare

Only experienced swimmers should be going into the river. Be sure to follow the rules, information and tips:
bern.com/aare-river

- | | |
|--|---|
| Ideale Schwimmstrecken Ideal swimming route (area) | Ein- und Ausstiegsmöglichkeiten Aare Entry and exit points for the river Aare |
| Kein Ausstieg möglich No exit possible | Letzter Ausstieg Last exit |
| Einstiegsmöglichkeit für Schlauchboote Entry points for inflatable dinghies | Ausstiegsmöglichkeit für Schlauchboote Exit points for inflatable dinghies |
| Gesperrt für Schwimmerinnen und Schlauchboote Prohibited area for swimmers and inflatable dinghies | |

Grüner Aare-Spaziergang | Green Aare Walk

Entspannt die Stadtoasen von Bern entdecken. Discover Bern's urban oases on foot.

6.7 km | 2 h
Botanischer Garten (A) — Parkanlage Elfenau (B)
bern.com/gruener-aare-spaziergang
bern.com/green-aare-walk



Röschtigrabe
GENUSS SANS FRONTIÈRES

Ihr Treffpunkt für Genuss!
Your culinary gathering spot!

Restaurant Röschtigrabe
Bärenplatz 11, CH-3011 Bern, +41 (0)31 328 20 20
roeschtingrabe@remimag.ch
[@restaurant.roeschtingrabe](https://www.instagram.com/restaurant.roeschtingrabe)



Ristorante NIDO
soffo le stelle

Authentic Italian
cuisine meets
breathtaking rooftop
views in the heart
of Bern.
nido-ristorante.ch

Velöole

«Mit dem Fahrrad mehr oder weniger ziellos umherfahren» auf Berndeutsch
"Cycling around more or less without a clear direction" in Bernese

bern.com/velo
bern.com/bike

LOEB

Shopping im persönlichsten Warenhaus der Schweiz.

20% DISCOUNT

Used on: _____

*Not cumulative. Exclusions apply. See loeb.ch

Spitalgasse 47-51, 3001 Bern
— 1881 —

Zentrum Paul Klee

Ausstellungen, Konzerte und mehr
Dienstag bis Sonntag, 10:00 – 17:00

Exhibitions, concerts and more
Tuesday to Sunday, 10:00 – 17:00

zpk.org

gurten

PARK IM GRÜNEN

THE PARK WITH A VIEW OVER BERN

only 17 minutes from the main station

Rauf aus der Stadt
gurtenpark.ch

City Map Bern

BERN.COM

Liniennetz Bern

libero

Linienübersicht

- 100 Trolleybus
- 101 Trolleybus
- 102 Trolleybus
- 103 Trolleybus
- 104 Trolleybus
- 105 Trolleybus
- 106 Trolleybus
- 107 Trolleybus
- 108 Trolleybus
- 109 Trolleybus
- 110 Trolleybus
- 111 Trolleybus
- 112 Trolleybus
- 113 Trolleybus
- 114 Trolleybus
- 115 Trolleybus
- 116 Trolleybus
- 117 Trolleybus
- 118 Trolleybus
- 119 Trolleybus
- 120 Trolleybus
- 121 Trolleybus
- 122 Trolleybus
- 123 Trolleybus
- 124 Trolleybus
- 125 Trolleybus
- 126 Trolleybus
- 127 Trolleybus
- 128 Trolleybus
- 129 Trolleybus
- 130 Trolleybus
- 131 Trolleybus
- 132 Trolleybus
- 133 Trolleybus
- 134 Trolleybus
- 135 Trolleybus
- 136 Trolleybus
- 137 Trolleybus
- 138 Trolleybus
- 139 Trolleybus
- 140 Trolleybus
- 141 Trolleybus
- 142 Trolleybus
- 143 Trolleybus
- 144 Trolleybus
- 145 Trolleybus
- 146 Trolleybus
- 147 Trolleybus
- 148 Trolleybus
- 149 Trolleybus
- 150 Trolleybus
- 151 Trolleybus
- 152 Trolleybus
- 153 Trolleybus
- 154 Trolleybus
- 155 Trolleybus
- 156 Trolleybus
- 157 Trolleybus
- 158 Trolleybus
- 159 Trolleybus
- 160 Trolleybus
- 161 Trolleybus
- 162 Trolleybus
- 163 Trolleybus
- 164 Trolleybus
- 165 Trolleybus
- 166 Trolleybus
- 167 Trolleybus
- 168 Trolleybus
- 169 Trolleybus
- 170 Trolleybus
- 171 Trolleybus
- 172 Trolleybus
- 173 Trolleybus
- 174 Trolleybus
- 175 Trolleybus
- 176 Trolleybus
- 177 Trolleybus
- 178 Trolleybus
- 179 Trolleybus
- 180 Trolleybus
- 181 Trolleybus
- 182 Trolleybus
- 183 Trolleybus
- 184 Trolleybus
- 185 Trolleybus
- 186 Trolleybus
- 187 Trolleybus
- 188 Trolleybus
- 189 Trolleybus
- 190 Trolleybus
- 191 Trolleybus
- 192 Trolleybus
- 193 Trolleybus
- 194 Trolleybus
- 195 Trolleybus
- 196 Trolleybus
- 197 Trolleybus
- 198 Trolleybus
- 199 Trolleybus
- 200 Trolleybus

Libero Info & Tickets
Bahnhofstrasse 3, 3011 Bern
Telefon 031 321 88 44
www.libero.ch

Kundendienst Libero-Straßenbahn
Bahnhofstrasse 3, 3011 Bern
Telefon 031 321 82 22
Telefax 031 321 82 21
info@libero.ch
www.libero.ch

© Günter AG 14.12.2015